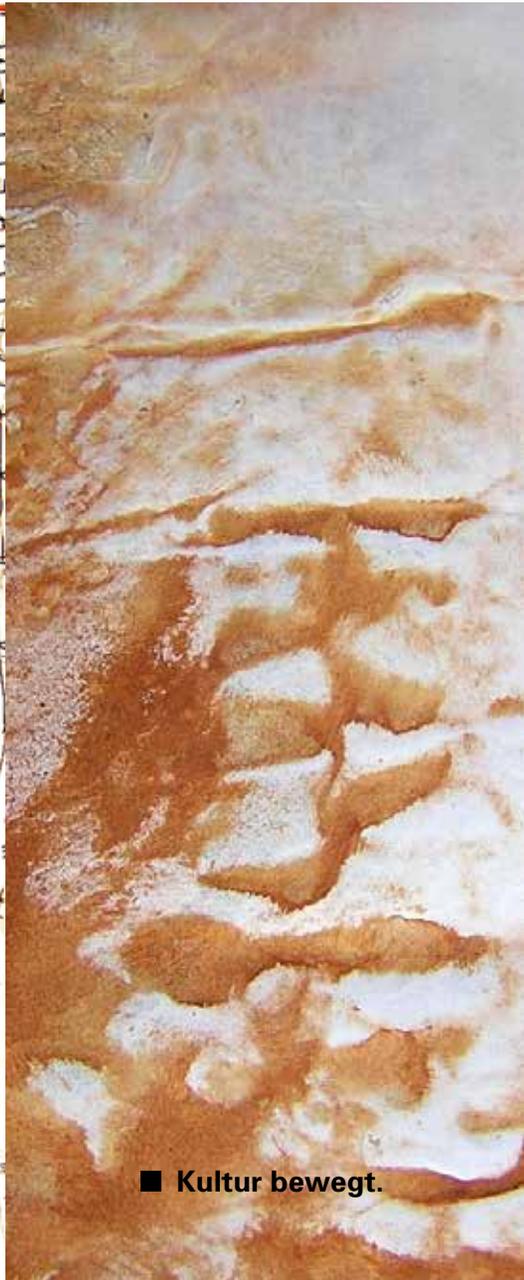


# THE LANGUAGE OF TEXTILE



## IMPRESSUM

Herausgeber/*Publisher*:  
STEIERMARKHOF  
Landwirtschaftskammer Steiermark  
A-8052 Graz, Krottendorferstraße 81  
+43/(0)316/8050 DW 7111  
www.steiermarkhof.at

Katalogredaktion/*Editorial office*:  
Künstlerische Leitung/*Artistic director*:  
Ing. Johann Baumgartner, MAS

Gestaltung/*Graphic design*:  
Pauritsch Communication, Graz

Fotografie/*Photography*:  
Das Kunztfoto, Seite 17/23/31/33/34/35/39/43/45/53

Übersetzung/*Translation*:  
Mag.<sup>a</sup> Ingeborg Pock

Lektorat/*Editing*:  
Mag.<sup>a</sup> Christine Wiesenhofer  
Nicole Salsnig, Bakk. phil.

Druck/*Print*:  
Offsetdruck Dorrong OG, Graz

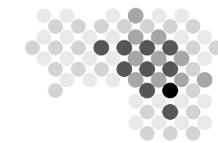
Für den Inhalt: © Die AutorInnen

Das Werk ist urheberrechtlich geschützt. Die dadurch begründeten Rechte, insbesondere die der Übersetzung, des Nachdrucks, der Entnahme von Abbildungen, der Funksendung, der Wiedergabe auf fotomechanischem oder ähnlichem Wege und der Speicherung in Datenverarbeitungsanlagen, bleiben, auch bei nur auszugsweiser Verwertung, vorbehalten.

© 2016 by STEIERMARKHOF  
Landwirtschaftskammer Steiermark

# INTERNATIONALE TEXTILKUNST GRAZ

## THE LANGUAGE OF TEXTILE



STEIERMARKHOF®  
bilden. tagen. nächtigen.

**Mag. Siegfried Nagl**  
Mayor of the City of Graz

Dear artist!  
Dear visitors and guests!

Graz was chosen to become the Cultural Capital of Europe, "Kulturhauptstadt" because of its multi-faceted and active art scene. I thank all the artists who distinctly worked to continue this aspect during the last years and also all the years before.

You can be sure and proud that this project of the "Kulturhauptstadt" has been of strong influence on the self-concept and on the self consciousness of Graz.

"Graz can do it", this statement would be of no meaning, if it were not for the artists's variety of forms of expressions and activities.

The French word "Tapisserie", tapestry, for carpets, woven in a special technique, is an art form not prevalent at the moment in Europe.

I might say, even in Austria this art form is not considered to be a well accepted part in the art scene. Recently the design of textiles has been focused mainly on industrial design.

Artists have a special sense for the world and its manifold dimensions.

Most important: the conception of the visible world, the connection to what we see, hear, smell, taste or touch.

The conception of the inner world, that is the conception of what is realized in the mind are also moments that are transferred via the skin:

A sense of prickling, tensions of the muscles, movement, manifestations of feelings via the body (feeling uncomfortable or well).

The conception in terms of fantasy: Any mental

activity beyond physical activities and beyond time and space: explanations, imagining, interpreting, suspecting, thinking, comparing, planning, memories of the past, anticipation of the future.

This special sense and mode of concepting is what I especially admire in Professor Renate Maak.

The term "tapestry" is especially connected to her name.

Her woven images-pieces, were shown in numerous international art shows and have been ambassadors for a very specific art form, but also for the cultural image of Graz.

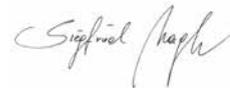
Thanks to her achievements this art form is present in Graz and makes it possible that it reaches younger generations of artists.

For more than 25 years the ITS has been part of the exhibitions at the "Steiermarkhof". My special thanks for granting this possibility.

"Creativity is a question of inspiration from outside! It's this shining of the eyes of wonderful people that leads to further creativity of oneself." Statement of Axel Philipp, artist.

I hope that there will be many more occasions for inspiration for Professor Renate Maak, together with her ability to connect to people, to encourage and lead them, to listen to them and to initiate new works.

All the best to your special birthday.  
May God bless you !



**Mag. Siegfried Nagl**  
Bürgermeister der Stadt Graz

Geschätzte Künstlerin!  
Sehr geehrte Ausstellungsbesucherinnen und Besucher!

Graz wurde Kulturhauptstadt auf Grund seiner vielfältigen aktiven Kunstszene.

All jenen, die diese Szene in den vergangenen Jahren und Jahrzehnten mitgeprägt haben, bin ich sehr dankbar.

Sie können stolz auf sich sein, denn die Kulturhauptstadt 2003 hat wie kein anderes Projekt das Selbstverständnis von Graz und damit auch das Selbstbewusstsein geprägt.

„Graz darf alles“, wäre ohne die Künstlerinnen und Künstler und deren vielfältige Ausdrucksformen eine reine Worthülse geblieben.

Tapiserie, das französische Wort für gewebten Teppich, ist eine Sparte der Textilkunst, die in Europa nicht mehr besonders weit verbreitet ist.

Sie ist, das kann man glaube ich ruhig sagen, auch in Österreich ein leider viel zu wenig beachteter Teil der Kunstszene.

Zu sehr ging es bei der Gestaltung von Textilien ausschließlich um kommerziell verwertbare Entwürfe in der Industrie.

KünstlerInnen sind Menschen mit einem besonderen Sensorium für die Welt in ihren drei Dimensionen.

Es geht um die Wahrnehmung der äußeren Welt: den Kontakt mit dem, was ich jetzt gerade sehe, höre, rieche, schmecke oder berühre.

Die Wahrnehmung der inneren Welt, meine inneren Vorgängen gemeint: das, was ich im Augenblick meiner Haut fühle:

Stechen, Muskelspannungen, Bewegungen, körperliche Manifestationen von Gefühlen (Unbehagen, Wohlgefühl) usw ...

Und die Wahrnehmung mit der Phantasie: Hierzu gehört jede mentale Aktivität jenseits der Wahrnehmung gegenwärtiger Erlebnisse: alles Erklären, sich Vorstellen, Inter-

pretieren, Vermuten, Denken, Vergleichen, Planen, jede Erinnerung an Vergangenes, jedes Vornehmen der Zukunft.

Ein besonderes Sensorium, eine besondere Wahrnehmungsgabe zu haben, ist, was auch Professorin Renate Maak ausmacht und was ich wirklich bewundere.

Tapiserie ist in Österreich mit ihrem Namen untrennbar verbunden.

Ihre gewebten Bilder wurden in den vergangenen Jahren international in zahlreichen Ausstellungen gezeigt und waren und sind so Botschafter einer ganz speziellen Richtung der bildenden Kunst, aber auch der Grazer Kultur an sich.

Professorin Renate Maak hat dazu beigetragen, dass diese Form der Kunst in Graz präsent bleibt und dass sich auch ein Künstlernachwuchs für diese Sparte findet.

Seit mehr als 25 Jahren ist sie daher mit ihrem Tapiserie Symposium ein fixer Bestandteil des Steiermarkhofs. Dafür darf ich heute auch von meiner Seite herzlich danken.

„Kreativität ist eine Frage der Inspiration von außen. Es ist das Leuchten in den Augen eines wunderbaren Menschen, was einen selbst kreativ werden lässt!“ Dieser Ausspruch stammt von dem Künstler Axel Philipp.

Ich wünsche Professorin Renate Maak, dass sie noch viele Gelegenheiten findet, sich inspirieren zu lassen, weil sie Menschen begegnen kann, die sie begleiten, sie aufmuntern, ihr zuhören und mit ihr Neues gestalten!

Alles Gute und Gottes Segen zum runden Geburtstag!

Ihr



**Ing. Johann Baumgartner, MAS**

Coordinator for education and culture, Steiermarkhof

*“The Language of Textile“  
[styrian summer]*

*The “Hofgalerie“ of the „Steiermarkhof starts the “Styrian Summer 2016“ by showing international textile art. The important Japanese artist Akihiko Izukura will show his recent textile art work “Wind-Like Fabric“ presenting his powerful symbols of creativity to the Austrian public. I am very impressed by his consequent and very personal approach to art, thus creating new aspects for textile art.*

*Textile art, being a fascinating new art form, shows not only most recent trends but is also extremely inspiring to the local art scene. It takes a very conscious and sensitive approach to realize textile art as being of vital importance to contemporary art.*

*Today the term “Textile Art“ has become a deep going and most varied form of expression. Textile Art has become a renowned international art form to be found at the Venice Biennial as well as at the Documenta in Kassel.*

*This year I am also impressed by the works of Renate Maak and Ingeborg Pock, both Styrian contemporary artists. They are aiming at new aspects in their textile art by showing an interesting interaction of colors and forms. The visitors will hopefully be fascinated by the esthetics and perfection to be perceived.*

*The mainwork of Akihiko Izukura in the main hall of the “Steiermarkhof“ is especially remarkable for its unusual material and for connecting to the architecture of the space, thus creating a remarkable impression. His experience as an artist on high international level combined with his knowledge of architecture mark the given space with a special feeling of weightlessness. The various levels of esthetic approaches will render new experiences to the visitors of the “Steiermarkhof“. The various elements of the exhibition are organized in sections according to the space available.*

*I would like to express my thanks for the financial support to the Province of Styria and the City of Graz as well as to the Chamber of Agriculture of Styria.*

*My special thanks and appreciation go to Akihiko Izukura and his students and to Renate Maak and Ingeborg Pock for introducing to us new aspects of Textile Art.*



**Ing. Johann Baumgartner, MAS**

Bildungs- und Kulturreferent, Steiermarkhof

*„The Language of Textile“  
[steirischer sommer]*

Der „steirische sommer“ 2016 beginnt in der Hofgalerie des Steiermarkhofs mit internationaler Textilkunst. Der große japanische Künstler Akihiko Izukura zeigt mit seinen neuen textilen Arbeiten „wind-like fabric“, mit welcher Schaffenskraft er in Österreich an die Öffentlichkeit tritt. Sehr beeindruckt bin ich vom konsequenten und eigenständigen Weg des Künstlers, der neue Akzente in der Textilkunst gesetzt hat.

Bei dieser spannenden Kunstform – der Textilkunst – werden nicht nur internationale Trends sichtbar, sondern sie befruchtet auch ganz wesentlich die heimische Szene.

Es bedarf eines sehr bewussten und sensiblen Umgangs mit Textilkunst, um zu erkennen, dass sie eine höchst aktuelle und zeitgenössische Kunstform ist. Heute ist der Begriff „Textilkunst“ viel tiefschürfender und ausgedehnter als vor 30 Jahren. Die Textilkunst hat sich zu einer sehr zeitgenössischen internationalen Kunstform entwickelt, die man auf der Biennale in Venedig oder auf der Documenta in Kassel finden kann.

Sehr ergriffen bin ich in diesem Jahr von den Werken der beiden steirischen Gegenwartskünstlerinnen Renate Maak und Ingeborg Pock. Sie setzen neue Akzente in der Textilkunst und bringen ein interessantes Wechselspiel

zwischen Farben und Formen in die Ausstellung. Die Sehnsucht nach Ästhetik und Perfektion wird für die BetrachterInnen sehr eindringlich geweckt.

Besonders bemerkenswert ist das Hauptwerk von Akihiko Izukura im Steiermarksaal, wo er mit neuen Materialien sehr gut auf die Architektur des Raumes eingegangen ist und damit eine übergroße Wirkung erzielt. Mit seinem internationalen künstlerischen Format und seinem architektonischen Wissen schafft er eine Leichtigkeit, die den Raum nochmals verstärkt. Mit verschiedenen Ebenen und ästhetischem Anspruch wird der Steiermarkhof für die BetrachterInnen neu erfahrbar. Die Ausstellung besteht aus mehreren Elementen, welche gemäß dem Raum in verschiedenen Abschnitten angeordnet sind.

Für die finanzielle Unterstützung möchte ich dem Land Steiermark, der Landeshauptstadt Graz sowie der Landwirtschaftskammer Steiermark sehr herzlich danken.

Mein größter Dank und meine Anerkennung gilt aber Akihiko Izukura mit seinen StudentInnen, Renate Maak sowie Ingeborg Pock, die mit dieser Ausstellung der Textilkunst neue Aspekte gegeben haben.

**Dr.<sup>in</sup> Tanja Gurke**  
Art historian

*This year Austria and Japan are literally interwoven and knitted together. The link connecting these two countries is the interest in textile, in its tactile aspects, its surfaces, material and structures. In Austria taking up an important position are Renate Maak and Ingeborg Pock – and one of the most important representative of contemporary Japanese Akihiko Izukura. They see themselves as representatives of a position in the arts often neglected and denied its position within the arts and in art history.*

*The engagement for any form of fabrics has a long and respected tradition in the countries of the Far East, propagating a variety of textile techniques used for garments and interior decorations and use. In the Western world it took much longer until the use of textile material and its elaborate methods of production found their way. In ancient times wool and linen were the basic material. Silk and its products were not starting to be popular before the 14th century in Italy. Velvet was most popular during Renaissance and the Baroque era. Finally, only in the 17th century cotton was started to be imported to Europe. During the “Jugendstil” – “art nouveau” era textiles became parts of the “Gesamtkunstwerk”, important for unity in the appearance of architecture and interior decoration. At the “Bauhaus” the importance of textiles was seen under new aspects, later transferred – wave like – to the USA after World War II. Large textile exhibitions and symposia were organized.*

*Textiles for garments and decoration, handicraft weavings and special fabrics were then used in 3-dimension objects, painting and also in literature as means of expression. Textiles are an essential*

*part of culture representing social values, historical developments, showing trends in art and society. The functional aspect has been often neglected in favor of material, intensity of color, 3-dimensional and experimental aspects. This fact has been taking place step by step up to today.*

*Starting in 1984 national and international artists, working with textile, have been invited to work together Renate Maak has been the most important initiator. Her goal has been the adequate appreciation of this art form. This is also expressed in her various studies in form and techniques she applies in her art.*

*Ingeborg Pock’s work, on one hand, is influenced by her studies in painting, on the other hand by her studies in the textile field and in art education. The sense for environment and the focusing on the body – that is materiality vs. spirit, the ideal, are combined in the strong expression of the artist’s work.*

*Akihiko Izukura’s main occupation is dyeing and weaving. He is mainly transforming frail silk textiles. Due to his passion for hand woven fabric and the continuation of ancient traditions and his philosophy of “zero waste” he is one of the foremost contemporary textile artists.*

*These three particular forms of expression of art will be enhanced by works of Akihiko Izukura’s long time students. They will “flood” the Styria Hall in the Steiermarkhof and move by their innate tactile characteristics.*



**Dr.<sup>in</sup> Tanja Gurke**  
Kunsthistorikerin

Österreich und Japan werden in diesem Jahr im Steiermarkhof buchstäblich miteinander verknüpft und verwoben. Denn was die beiden Länder an diesem Ort verbindet, ist das Interesse an dem Textilien, dem Taktile, den Oberflächen, Materialien und Strukturen. Zwei prominente künstlerische Standpunkte aus Österreich – Renate Maak und Ingeborg Pock – und einer der wichtigsten Vertreter aktueller japanischer Textilkunst – Akihiko Izukura – verstehen sich als BotschafterInnen einer Sparte, die innerhalb der Kunst- und Kulturgeschichte oftmals nicht den ihr gebührenden Stellenwert innehat.

Während die Beschäftigung mit jeglicher Form von Stoffen in den fernöstlichen Ländern eine lange und anerkannte Tradition hat und unterschiedlichste Techniken in der Ausführung von Bekleidung und Raumtextilien hervorbrachte, dauerte es in der westlichen Welt etwas länger, bis sich der Gebrauch von textilen Materialien und deren kunstvolle Verarbeitung durchsetzte. Wolle und Leinen waren die Basiselemente seit dem Altertum, die Herstellung von Seide begann nicht vor dem 14. Jahrhundert in Italien, Samt war das bevorzugte Element in Renaissance und Barock, und die Baumwolle kam schließlich erst im 17. Jahrhundert mit den Importen nach Europa. In der Zeit des Jugendstils waren Textilien Teile von Gesamtkunstwerken, wo die Einheit von Architektur und Inneneinrichtung ins Blickfeld geriet. Im Bauhaus wurde die Anforderung von Textilien neu hinterfragt, und als die Welle nach dem 2. Weltkrieg in Richtung USA schwappte, wurden dort seit den 1950er-Jahren große Textil-Ausstellungen und -Symposien organisiert.

Gewand- und Dekorationsstoffe, Kunstwebereien und wertvolle Stoffe fanden in der Frühzeit vor allem in Plastik und Malerei wie auch die Literatur ihre Darstellung.

Als wichtiges Kulturgut stellen sie gesellschaftliche Werte dar, unterstreichen historische Entwicklungen und fungieren als Träger künstlerischer und sozialer Tendenzen. Im Laufe der Zeit bis ins Heute tritt der funktionelle Aspekt oftmals zugunsten von Materialität, Farbintensität, Dreidimensionalität und Experimentierfreudigkeit in den Hintergrund.

Seit 1984 werden nationale wie internationale KünstlerInnen, die sich mit Textilkunst beschäftigen, nach Graz eingeladen, um gemeinsam zu arbeiten, sich auszutauschen, sich zu vernetzen und auszustellen. Renate Maak ist die treibende Kraft dahinter, die sich um die adäquate Einschätzung dieser Kunstform einsetzt und sich durch ihre umfangreiche Ausbildung in unterschiedlichsten Formen und Techniken ausdrückt. Ingeborg Pocks Herangehensweise ist einerseits durch ihr Studium der Malerei, andererseits durch ihr Studium von Kunsterziehung und Textil geprägt. Der Gedanke des Lebensraums und die Auseinandersetzung mit dem Körper – dem Materiellen – und dem Geist – dem Ideellen – verschmelzen im Werk der Künstlerin zu einer eindringlichen Ausdrucksform. Akihiko Izukura beschäftigt sich intensiv mit Färben und Weben und verwandelt vorrangig Seide in luftig-leichte Stoffe. Seine Leidenschaft für handgefertigte Materialien in der Fortführung jahrtausendealter Traditionen und seine Philosophie des „zero waste“ verliehen ihm innerhalb der zeitgenössischen Textilkunst eine beachtliche Vorreiterrolle.

Diese drei künstlerischen Positionen, bereichert durch Arbeiten von SchülerInnen, die Akihiko Izukura jahrelang ausbildete, durchfluten die Räume der Hofgalerie im Steiermarkhof und berühren durch ihre ihnen eigene taktile Charakteristik.

## Akihiko Izukura

Akihiko Izukura was born in 1942 in the Nishijin district of Kyoto.

The house of Izukura is an ancient family whose tradition in the sash-weaving business of Nishijin goes back many generations.

Akihiko entered the family business while still an economics student at university.

On graduating, he began to devote his energies more fully to the world of weaving, and became engrossed in research into the craft of dyeing and weaving as it has been practiced through the ages around the world. In his thirties, he began his activities as an artist, for which he won many prizes. In 1986, however, there came a turning point which saw him subsequently engaging in earnest with themes around nature and entering into intensive study as a natural textile artist. In 2008, on the occasion of an exhibition in Kobe that brought together his achievements to date, he announced his retirement as an entrepreneur. Since then, he has devoted himself – as an artist, researcher, and educator – to exploring new connections between nature, cloth-making, and human society.

### Exhibitions (selection)

- 1997 "Modern Japanese Textile Exhibition" The Museum of Ethnology, Vienna, Austria
- 2001 "Zero Emission: Modern Japanese Textiles by Akihiko Izukura" Round Tower Museum, Copenhagen, Denmark
- 2001 "Infinity: The Textiles of Akihiko Izukura"

Fashion Institute of Technology (FIT), New York, USA

- 2003 "The World of Infinity: The work of Akihiko Izukura" Wheelwright Museum, Santa Fe, USA  
"The 20th International Textile Symposium", Graz, Austria
- 2007 "The Silk Sculptures of Akihiko Izukura" Southwest School of Art and Craft, San Antonio, USA
- 2008 "Life in Colors: Works of Natural Textile Artist Akihiko Izukura", Kobe Fashion Museum, Hyogo, Japan
- 2010 "LIFE in COLOURS: The works of Akihiko Izukura" Nottingham Trent University, Nottingham, U. K.
- 2012 "Life in Colors in Hawaii 2012" Exhibition, University of Hawaii at Manoa and Academy Art Center and Honolulu Museum of Arts (Honolulu Museum of Art School), Hawaii, USA
- 2014 "Life in Colors 2014-AKIHICO IZUKURA" EHCC/Hawaii Museum of Contemporary Art and Kalakaua Park, Hilo, Hawaii, USA
- 2014 "30 year International Textile Art Graz" STEIERMARKHOF, Graz, Austria
- 2014 "Akihiko Izukura LIFE IN COLORS OF THE WORLD" University of Hawaii, Kapi'olani Community College, Hawaii, USA
- 2016 "Life in Colors: Akihiko Izukura and his students" Keihanna Commemorative Park, Kyoto, Japan



## Akihiko Izukura

Akihiko wurde 1942 in Nishijin, Kyoto geboren.

Studium: Universität Doshisha, Kyoto

Die weit zurückgehende Dynastie der Familie Izukura war berühmt für ihre Tradition der Herstellung von Gewebe für traditionelle japanische Kleidung.

Während seines Wirtschaftsstudiums war Akihiko bereits Teil des Familienbetriebs.

Später widmete er seine Tätigkeit der Welt des Webens und begann die Techniken des Färbens mit Naturfarben zu erforschen, um gleichzeitig festzustellen, dass diese Art des Färbens sowie das Weben alte Kulturtechniken, weltweit verbreitet, sind. Im Alter von 30 Jahren begann er seine intensive Arbeit als Künstler. Er wurde mehrfach ausgezeichnet. 1986 war ein Jahr der Wende, welches ihn dazu führte, sich ernsthaft mit dem Thema Natur auseinanderzusetzen. Auch in seiner Kunst wurde diese Tendenz spürbar. 2008 anlässlich einer Ausstellung in Kobe entschloss er sich zum Rückzug aus dem Geschäftsleben. Seither widmet er sich ganz dem Leben als Lehrer, Forscher und Künstler, immer auf der Suche nach neuen Beziehungen zwischen Natur, Bekleidung und Gesellschaft.

### Ausstellungen (Auswahl)

- 1997 „Modern Japanese Textile Exhibition“ The Museum of Ethnology, Vienna, Austria
- 2001 „Zero Emission: Modern Japanese Textiles by Akihiko Izukura“ Round Tower Museum, Copenhagen, Denmark

- 2001 „Infinity: The Textiles of Akihiko Izukura“ Fashion Institute of Technology (FIT), New York, USA
- 2003 „The World of Infinity: The work of Akihiko Izukura“ Wheelwright Museum, Santa Fe, USA, „The 20th International Textile Symposium“, Graz, Austria
- 2007 „The Silk Sculptures of Akihiko Izukura“ Southwest School of Art and Craft, San Antonio, USA
- 2008 „Life in Colors: Works of Natural Textile Artist Akihiko Izukura“, Kobe Fashion Museum, Hyogo, Japan
- 2010 „LIFE in COLOURS: The works of Akihiko Izukura“ Nottingham Trent University, Nottingham, U. K.
- 2012 „Life in Colors in Hawaii 2012“ Exhibition, University of Hawaii at Manoa and Academy Art Center and Honolulu Museum of Arts (Honolulu Museum of Art School), Hawaii, USA
- 2014 „Life in Colors 2014 – AKIHICO IZUKURA“ EHCC/Hawaii Museum of Contemporary Art and Kalakaua Park, Hilo, Hawaii, USA
- 2014 „30 year International Textile Art Graz“ STEIERMARKHOF, Graz, Austria
- 2014 „Akihiko Izukura LIFE IN COLORS OF THE WORLD“ University of Hawaii, Kapi'olani Community College, Hawaii, USA
- 2016 „Life in Colors: Akihiko Izukura and his students“ Keihanna Commemorative Park, Kyoto, Japan

Bild links  
„Fork in the tube“ 2016  
12 x 10 m  
Methode: Handwebe  
Material: Seide

*Picture left*  
*“Fork in the tube“ 2016*  
*12 x 10 m*  
*Method: hand-weaving*  
*Material: silk*

Bild rechts  
„Natur und künstliche Natur“ 2016  
2 Bälle, 2 m Durchmesser  
Methode: Schlingtechnik  
Material: Seide

*Picture right*  
*“Nature and artificial nature“ 2016*  
*2 m each, 2 balls*  
*Method: entwining*  
*Material: silk*



## Renate Maak

Born in Stralsund, lives in Graz

1958–63 Studies and diploma of the "Hochschule für Industrielle Formgebung", Halle, Burg Giebichstein, now BRD

Till 1981 work as freelance artist and teacher in Dresden

1982 moving to Austria

1983–1996 teacher for textile design at the HTLB/Graz

Since 1984 organizer and art director of the "International Symposium of Textile Art – ITS" Graz

### Solo Exhibitions (selection)

Since 1975 in Stralsund, Dresden, Berlin, Stuttgart, Aue, Freiberg, Stainz, Baden bei Wien, Kapfenberg, Graz, Wien, Frohnleiten, Nürnberg, Bruck, Salzburg.

### Group Exhibitions (selection)

1996 "Fibre Art – On the Outside", Manor Park, Runcorn, England

1997 "Miniaturtextil", Como, Italy

"Sinnlicher Sommer", Künstlerhaus, Vienna

"Common Space 2", Pezinok, Central Park, Slo.

1998 "Int. Biennial of Miniature Textiles",

Szombathely, Hungary

1999 "Int. Fibre Arts Symposium", Irland

"Poems Written in Textile", Seoul, Korea

2000 "Awa Biennale", Kamogowa, Japan

2002 "Gardening", Norton Priory Gardens, Runcorn, England

2002/04 3.4. "Fibre Art Biennale Trame d'Autore", Chieri, Italy

2005 "Intern. Fibre Art", Textilmuseum, St. Gallen, Switzerland

"Tapestry 2", Museum of Fine Art, Budapest, Hungary

"Visions in Textile", Art and Sculpture Museum, Izmir, Turkey

2006 "Tra(c)arte" Museo Civico di Foggia, Italy

"Fibre Art Collection", Chieri, Italy

"Healing", Norton Priory Museum, Runcorn, England

2009 "CUT", 25th Anniversary of ITS, Graz, Steiermarkhof

2010 "Structures of Time", Austrian Embassy, Krakau, Poland

"geschichteN", Helfenberg, Austria

2011 "Kunstbad", Steiermarkhof Graz

2012 "Banality and Grace", Bratislava, Slovakia

2014 "Perspectives", Steiermarkhof Graz

2015 "bewahren", University Mozarteum, Salzburg

### Awards

1989 Medal of Honour, City of Graz

1992 "Gold Medal," Province of Styria

1994 "Great Honorary Gold Medal" awarded by the Association of Artists of the Künstlerhaus Vienna

1998 Awarded the title "Professor"

2007 "Golden Laurel" awarded in appreciation of a life long art work, Künstlerhaus Vienna

2009 "Gold Medal" awarded by the City of Graz



## Renate Maak

Geboren in Stralsund, lebt in Graz

1958–63 Hochschule f. Industrielle Formgestaltung, Halle, Burg Giebichstein, Diplom

Bis 1981 freiberuflich und lehrend in Dresden tätig

1982 Übersiedlung nach Österreich

1983–96 Lehrtätigkeit an der HTBL Graz, Textiles Design

1984–2009 Organisation und künstlerische Leiterin des ITS Graz

### Einzelausstellungen (Auswahl)

Seit 1975 in Stralsund, Dresden, Berlin, Stuttgart, Aue, Freiberg, Stainz, Baden bei Wien, Kapfenberg, Graz, Wien, Frohnleiten, Nürnberg, Bruck, Salzburg

### Gruppenausstellungen (Auswahl)

1996 „Fibre Art – On the Outside“, Manor Park Runcorn, England

„Miniaturtextil“, Como, Italien

„Sinnlicher Sommer“, Künstlerhaus Wien

„Common Space 2“, Pezinok, Central Park, Slowakei

1998 International Biennale für Miniaturtextilkunst, Szombathely, Ungarn

1999 Intern. Fibre Arts Symposium, Irland

„Poems Written in Textile“, Seoul, Korea

2000 „Awa Biennale, Kamagowa Japan

2002 „Gardening Gloves“, Runcorn, England

2002/04 3./4. „Fibre Art Biennale Trame d'Autore“, Chieri, Italien

„International Fibre Art“, St. Gallen, Schweiz

„Tapestry 2“, Museum of Fine Art, Budapest, Ungarn

„Visions in Textile“, Art and Sculpture Museum, Izmir, Türkei

2006 „Traca(c)arte“, Museo Civico di Foggia, Italien

2008 Textilkunstsammlung, Chieri, Italien

„Heilen“, Norton Priory Museum, Runcorn, England

2009 „CUT“, 25 Jahre ITS, Steiermarkhof, Graz

2010 Zeitstrukturen“, Galerie des österreichischen Generalkonsulats, Krakau, Polen

„geschichteN“, Helfenberg, Österreich

2011 „Kunstbad“, Steiermarkhof, Graz

2012 „Banality and Grace“, Bratislava, Slowakei

2014 „Perspectives“, Steiermarkhof, Graz,

2015 „bewahren“, Universität Mozarteum in Salzburg

### Auszeichnungen

1989 „Ehrenmedaille der Landeshauptstadt Graz“

1992 „Goldenes Ehrenzeichen“ des Landes Steiermark

1994 „Große Goldene Ehrenmedaille“ der Gesellschaft bildender Künstler Österreichs, Künstlerhaus Wien

1998 Berufstitel Professorin

2007 „Goldener Lorbeer“ Würdigung des Lebenswerkes, Künstlerhaus Wien

2009 „Goldenes Ehrenzeichen“ der Landeshauptstadt Graz

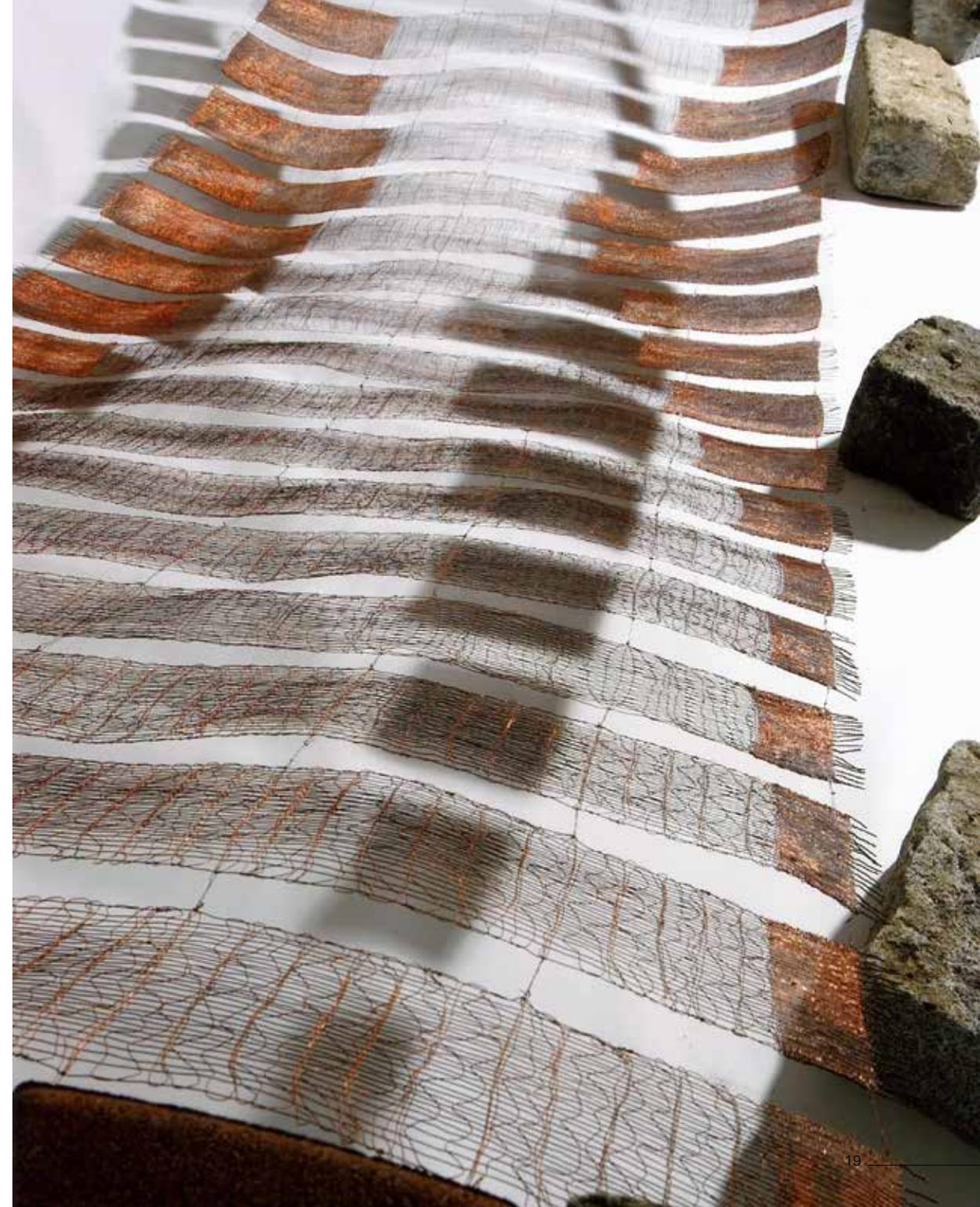


„Spuren“ 1993  
Größe: 6-teilig à 25 x 25 cm  
Material: Weinfilter, geprägt, bestickt  
Eigene Technik

“Traces” 1993  
Size: 6 parts, 25 x 25 cm  
Material: filters, relief structure, embroidered  
Personal technique

„Hängebrücke“, Detail 1995  
Größe: 120 x 600 cm  
Technik/Material: Kupferdraht, gewebt, montiert

*“Suspension bridge”, detail 1995  
Size: 120 x 600 cm  
Technique/material: woven/copper threads*



„Leuchtkäfer“ (Installation) 1995  
Größe: Variabel  
Eigene Technik

*“Lightning Bug” (Installation) 1995*  
*Size: variable*  
*Personal technique*



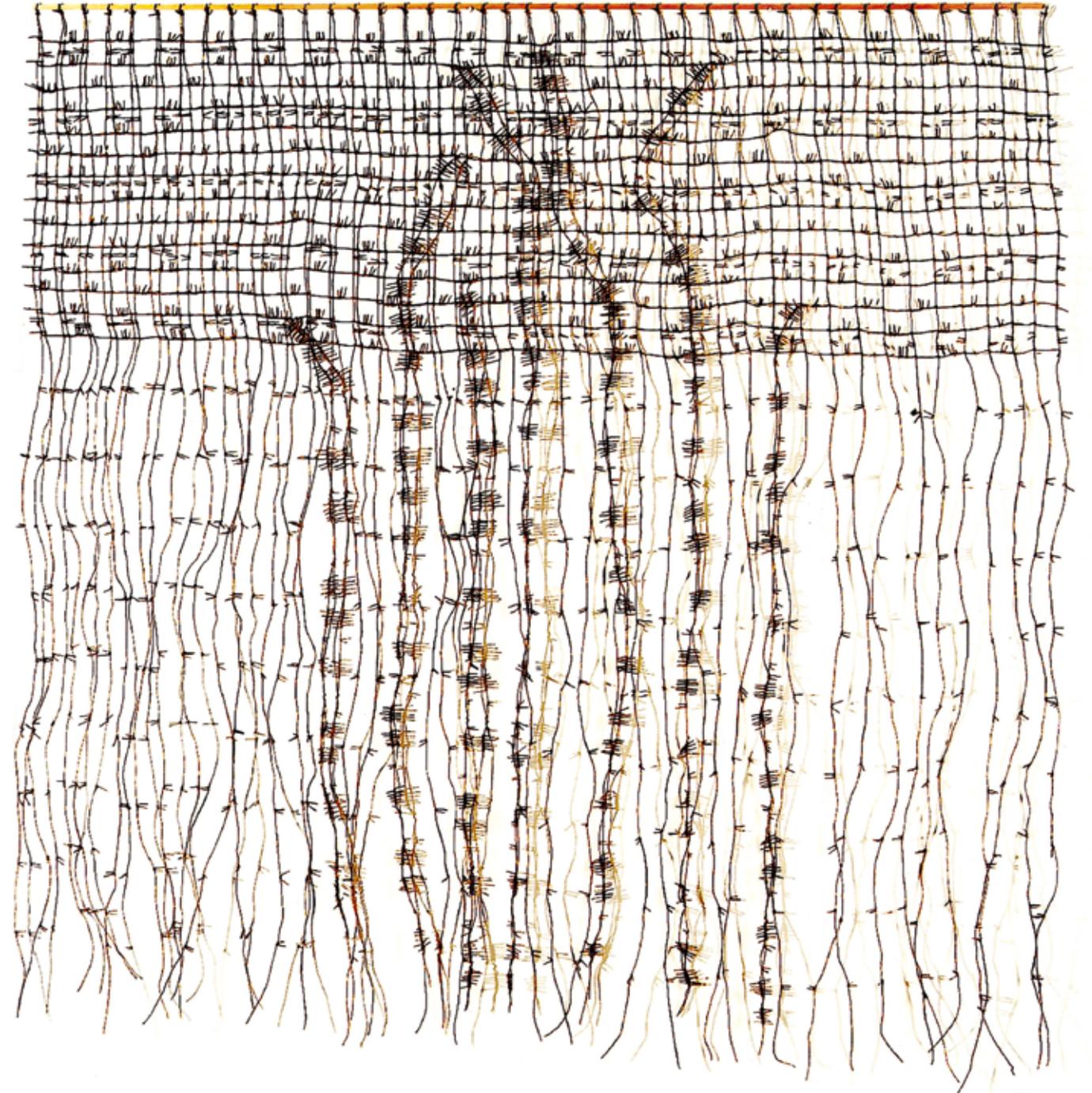
„Kimono“ 1996  
Größe: 156 x 120 cm  
Material: Teebeutel bestickt  
Eigene Technik

*“Kimono“ 1996  
Size: 156 x 120 cm  
Material: tea bag, embroidered  
Personal technique*



„Gedankenrauken“ 2005  
Größe: 200 x 200 cm  
Material: Papier ummantelter Draht  
Eigene Technik

*„Gedankenrauken“ 2005  
Size: 200 x 200 cm  
Material: paper coated wire  
Personal technique*



„Bruch“ 2007  
Höhe 280 cm  
Material: Metallplatten, verschiedene Textilien  
Eigene Technik

*“Fraction“ 2007  
Height 280 cm  
Material: metal, various textiles  
Personal technique*



„Bewahren“ 2008  
Größe: 8-teilig à 50 x 50 cm  
Material: Ramie, Pergament, Leinenfäden  
Eigene Technik

“Conservation“ 2008  
Size: 8 parts, 50 x 50 cm  
Material: ramie, parchment, linen threads  
Personal technique



„Baumspuren“, Detail 2015  
Größe: 12-teilig à 42 x 60 cm  
Material: Fotocollage

*“Traces of Trees”, detail 2015  
Size: 12 parts, 42 x 60 cm  
Material: photo*



„Network – Art card“, Detail 2016  
 Größe: 4-teilig à 70 x 100 cm  
 Material: Montage  
 Eigene Technik

“Network – Art card“, detail 2016  
 Size: 4 parts, 70 x 100 cm  
 Personal technique, montage



„Im Dialog mit der Vergangenheit“ 2016  
Größe: 30-teilig à 32 x 27 cm  
Material: Plexiglas, Schablonen,  
Transparentpapierumschläge, Leinenfäden  
Eigene Technik

*“Dialogue with The Past” 2016  
Size: 30 parts, 32 x 27 cm  
Material: acrylic glass, stencils,  
envelopes-transparent paper, linen threads  
Personal technique*



## Ingeborg Pock

Born in Mödling/Vienna

### **Studies**

Academy of Fine Arts Vienna painting class  
Prof. Josef Mikl  
Studies in Art Education, Textile, University Vienna  
Teaching assignments in Vienna and Graz  
Since 1987 member of the "Gruppe 77", Graz,  
[www.gruppe77.at](http://www.gruppe77.at)

### **Participation in exhibition in Austria and abroad**

Graz, Köflach, Dornbirn, Austria; Los Angeles, Santa Barbara, California; Zagreb, Croatia; Szombathely, Pecs, Hungary; Runcorn, England; Arhus, Denmark; Holon, Israel; Berlin, Darmstadt, Germany; Venlo, Netherlands; Prague, Olomuc, Czech Republic; Turku, Finland

### **Recent projects**

- 2016 "elementar", Feuerwehrmuseum  
Groß St. Florian, Steiermark  
"the bra-participation", Projekt "art meets  
economy", Venlo, Netherlands  
2015 "Book 77", Project of the "Gruppe 77",  
Library of the Province of Styria, Graz  
"Reminiszenzen an Rot", Feuerwehrmuseum  
Groß St. Florian, Styria  
2014 "Perspectives", Steiermarkhof, Graz  
"Galerie in Preko, Croatia with Erika Lojen,  
Luise Kloos, Aurelia Meinhart  
2011–2014 Travel Art Project "Lichtwechsel –  
Change of Light", Graz, Turku, Finland, Preko,  
Island of Ugljan, Croatia



## Ingeborg Pock

Geboren in Mödling/Wien

### **Studien**

Akademie der bildenden Künste Wien, Malerei bei  
Prof. Josef Mikl  
Lehramt Kunsterziehung, Textil, Universität Wien  
Unterrichtstätigkeit in Wien und Graz  
Seit 1987 Mitglied der „Gruppe 77“, Graz,  
[www.gruppe77.at](http://www.gruppe77.at)

### **Zahlreiche Ausstellungsbeteiligungen in Österreich und im Ausland**

Graz, Köflach, Dornbirn, Los Angeles, Santa Barbara,  
Kalifornien; Zagreb, Kroatien; Szombathely, Pecs,  
Ungarn; Runcorn, England; Arhus, Dänemark; Holon,  
Israel; Berlin, Darmstadt, Venlo, Niederlande; Prag,  
Olmütz, Tschechien, Turku, Finnland

### **Weitere Ausstellungsbeteiligungen**

- 2016 „elementar“, Feuerwehrmuseum Groß St. Florian,  
Steiermark  
„the bra-participation“, Projekt „art meets  
economy“, Venlo, Niederlande  
2015 „Book 77“, Projekt der Gruppe 77,  
Landesbibliothek Graz  
„Reminiszenzen an Rot“, Feuerwehrmuseum  
Groß St. Florian, Steiermark  
2014 „Perspectives“, Steiermarkhof, Graz  
„Galerie in Preko, Kroatien mit Erika Lojen,  
Luise Kloos, Aurelia Meinhart  
2011–2014 Reisekunstprojekt „Lichtwechsel“, Graz,  
Turku, Preko, Insel Ugljan, Kroatien

„So“ 1986  
Größe: 100 x 50 cm  
Technik: Collage  
Material: Wachs, Textil, Papier

*“So“ 1986  
Size: 100 x 50 cm  
Technique: collage  
Material: wax, textile, paper*



„Schutzmantel – Out of Order“ 2016  
Größe: Detail  
Technik: Stoffmalerei  
Material: Baumwolle, Stofffarbe

*“Protective Coat – Out of Order“ 2016  
Size: detail  
Technique: painted fabric  
Material: cotton, fabric color*



„Schutzmantel – Out of Order“ 2016  
Größe: 40 x 50 cm  
Technik: Stoffmalerei  
Material: Baumwolle, Kunststoffseil

*“Protective Coat – Out of Order“ 2016  
Size: 40 x 50 cm  
Technique: painting on cotton  
Material: cotton, synthetic rope*



„Schutzmantel – Out of Order“ 2016  
Größe: 40 x 50 cm  
Technik: Stoffmalerei  
Material: Baumwolle, Kunststoffseil

*“Protective Coat – Out of Order“ 2016*  
*Size: 40 x 50 cm*  
*Technique: painting on cotton*  
*Material: cotton, synthetic rope*



„Salvore“ 2016  
Größe: 150 x 200 cm  
Technik: Stoffmalerei, Reservetechnik  
Material: Baumwolle, Erdpigment, Wachs

*“Salvore“ 2016  
Size: 150 x 200 cm  
Technique: painting on cotton, reserve technique  
Material: cotton, natural pigment, wax*



„Terra Runa“ 2012  
Größe: 3-teilig, 55 x 180 cm  
Technik: Stoffmalerei, Reservetechnik  
Material: Baumwolle, Erdpigment, Wachs

*“Terra Runa“ 2012  
Size: 3 parts, 55 x 180 cm  
Technique: painting on cotton, reserve technique  
Material: cotton, natural pigment, wax*



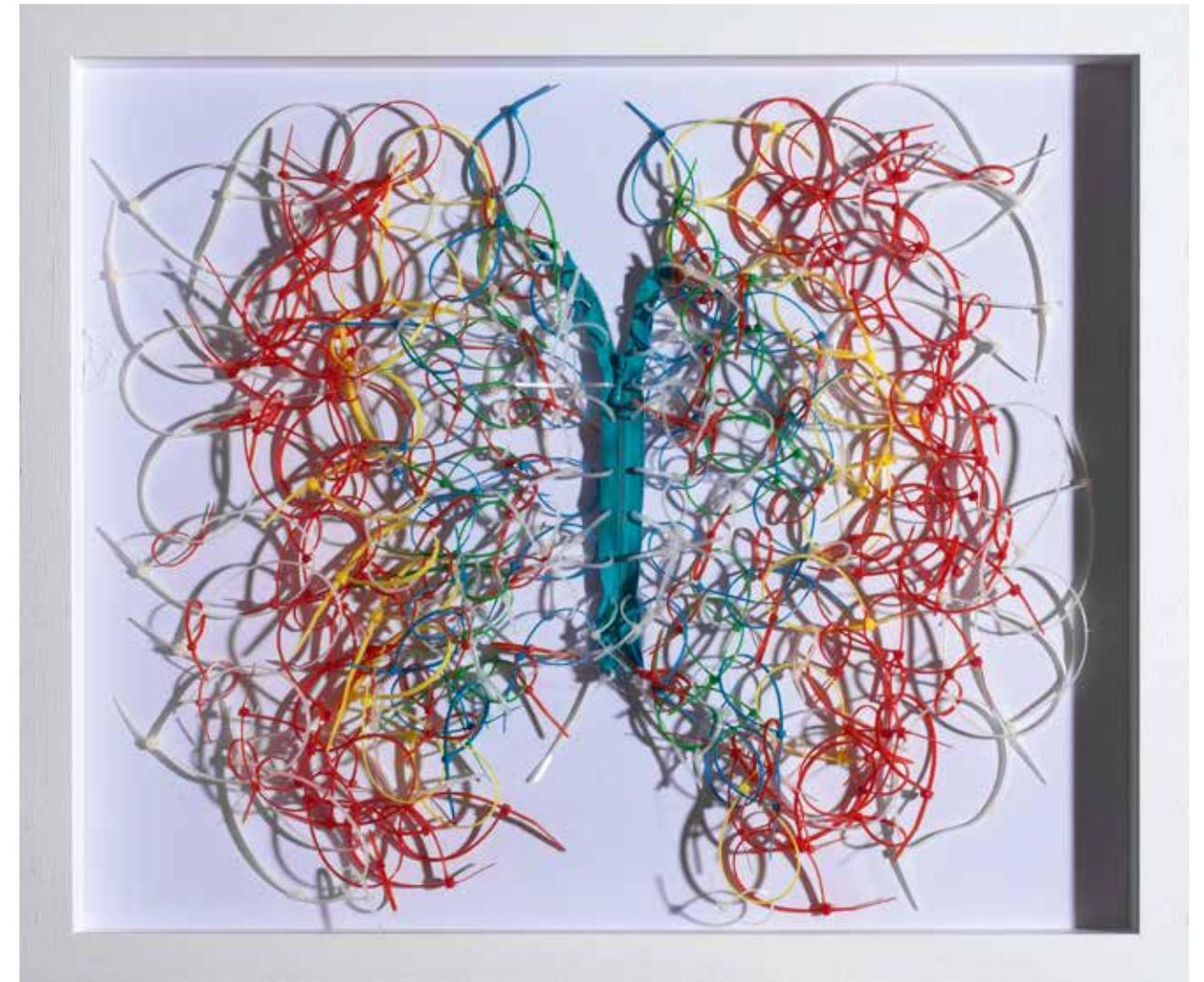
„immer – immer wieder“ 2016  
Größe: 50 x 40 cm  
Eigene Technik  
Material: Kunststoffseil, Spiegel, Filz

*“again – always again” 2016  
Size: 50 x 40 cm  
Personal technique  
Material: synthetic rope, mirror, felt*



„Together – apart“ 2016  
Größe: 56 x 65 cm  
Technik: Montage  
Material: Kabelbinder, Reißverschluss

*“Together – apart“ 2016  
Size: 156 x 120 cm  
Technique: mounting of technical elements  
Material: cablefixer, zipper*



„Hommage an SVALBARD“, Detail 2016  
Mit einem Teil von Lisa Pock  
Größe: 3-teilig  
Material: Fotodruck auf Textil

*“Hommage on SVALBARD“, detail 2016  
With one part by Lisa Pock  
Size: 3 parts  
Material: digital photo print on textile*





„Walk of Puch“ Precko, 2016, Größe: 120 x 300 cm, Technik: Fotoreproduktion auf Textil

“Walk of Puch“ Precko, 2016, Size: 120 x 300 cm, technique: digital photo print on textile



**Lisa Pock**

1976 in Graz geboren, lebt und arbeitet in Wien.

*Born 1976 in Graz, living in Vienna*

**Ausbildung**

- 2002/2003 Fine Art Media, Slade School of Fine Art, London
- 1998–2003 Akademie der bildenden Künste, Medien (Prof. Peter Kogler), Wien
- 1995–1997 Kolleg für Fotografie, Höhere Graphische Bundes-Lehr- und Versuchsanstalt, Wien

**Studies**

- 2002/2003 *Fine Art Media, Slade School of Fine Art, London*
- 1998–2003 *Akademie der bildenden Künste, Media (Prof. Peter Kogler), Vienna*
- 1995–1997 *College for Photography, Höhere Graphische Bundes-Lehr- und Versuchsanstalt, Vienna*

**Ausstellungen und Projekte** (Auswahl)

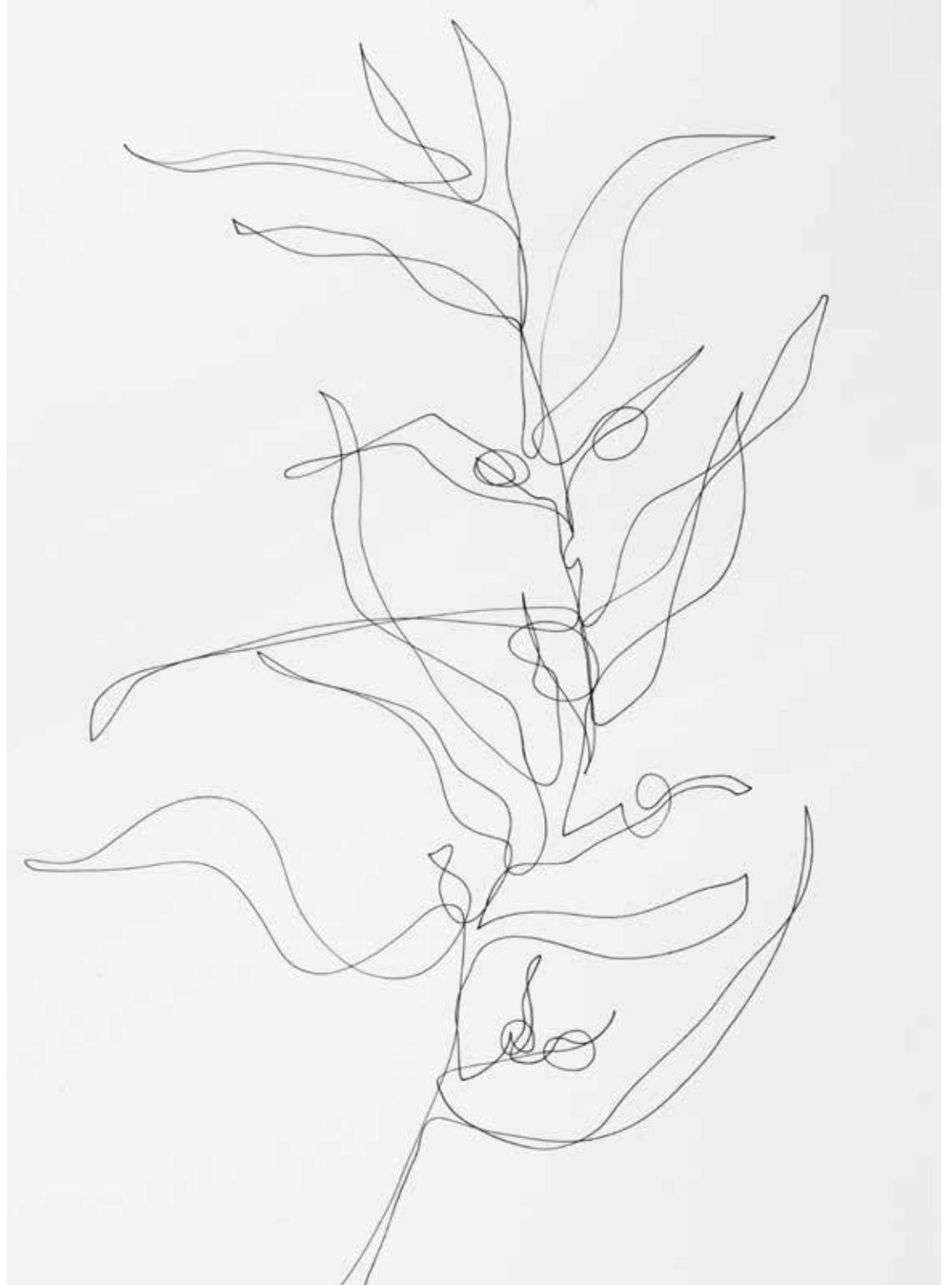
- 2016 Wubet, Wien
- 2010 Wanted-Found, Galerie Kontemporär, Graz
- 2009 „Spotlight“, Museum der Moderne, Salzburg
- 2008 „ohne Titel (lines), Stadtmuseum Graz, Einzelausstellung
- 2007 „Black & White. Das Phänomen der Linie“, Lentos Kunstmuseum, Linz  
Koschatzky Kunstpreis Nominees, Mumok, Museumsquartier, Wien  
Zeichnung, Galerie 422, Gmunden

**Exhibitions and Projects** (selection)

- 2016 *Wubet, Vienna*
- 2010 *Wanted-Found, Galerie Temporär, Graz*
- 2009 *“Spotlight“, Museum of Modern Art, Salzburg*
- 2008 *“ohne Titel“ (lines), Stadtmuseum, Graz (personal show)*
- 2007 *“Black& White. Das Phänomen Linie“, Lentos Kunstmuseum, Linz, Upper Austria  
Koschatzky Award Nominees, Mumok, Museumsquartier, Vienna  
Zeichnung, Galerie 422, Gmunden*

„Ohne Titel“ 2008  
Größe: 210 x 297 mm  
Tuschestift auf Papier

*“Without title” 2008  
Size: 210 x 297 mm  
Mascara pen on paper*



## Kumiko Akiyama

### **Education**

Seijo University Tokyo, Japan  
Bachelor of Arts Degree  
Otsuka Textile Design College, Tokyo

### **Curriculum highlights**

Print design Handmade textile  
Special award from Graphic Designer Kiyoshi Awatsuji

### **Professional Experience**

Textile design at Ken Studio Textile Design Company,  
Tokyo

### **Qualification/Licence**

Professor Degree of Japanese traditional dance  
Curator of Art and Museum  
Concierge of Natural Food Federation

### **Joint Exhibitions**

As part of the exhibition series 'Akihiko Izukura and  
his students'

2007 Shizuoka Prefectural Museum of Art,  
Shizuoka Prefecture, Japan

2008 The Museum of Modern Art, Saitama  
Prefecture, Japan

As part of the exhibition series 'Life in Colors: Akihiko  
Izukura and his students'

2011 Kobe Fashion Museum, Hyogo Prefecture,  
Japan

The Museum of Art, Ehime, Ehime Prefecture, Japan

2012 The Museum of Kyoto, Kyoto Prefecture,  
Japan

2014 NPO International Association of Natural  
Textile's home, Kyoto prefecture, Japan

2016 Keihanna Commemorative Park, Kyoto  
Prefecture, Japan



## Kumiko Akiyama

### **Ausbildung**

Universität Seijo, Tokio, Japan  
Bachelor of Arts  
Otsuka Textile Design College, Tokio

### **Spezialausbildung**

Print design Handmade textile  
Special award from Graphic Designer Kiyoshi  
Awatsuji

### **Berufserfahrung**

Tätigkeit als Textildesignerin im Ken Studio Design  
Company, Tokio

### **Sonstige Qualifikation**

Professorin für japanischen traditionellen Tanz  
Kuratorin in Museen

### **Ausstellungsbeteiligungen**

Ausstellungen „Akihiko Izukura und StudentInnen“  
2007 Shizuoka Prefectural Museum of Art,  
Shizuoka Prefecture, Japan

2008 The Museum of Modern Art, Saitama  
Prefecture, Japan

As part of the exhibition series 'Life in Colors:  
Akihiko Izukura and his students'

2011 Kobe Fashion Museum, Hyogo Prefecture,  
Japan

The Museum of Art, Ehime, Ehime Prefecture,  
Japan

2012 The Museum of Kyoto, Kyoto Prefecture,  
Japan

2014 NPO International Association of Natural  
Textile's home, Kyoto prefecture, Japan

2016 Keihanna Commemorative Park, Kyoto  
Prefecture, Japan

„Towa“ (Ewigkeit), 2016  
Form: Ball-ähnlich mit Pentagon förmigen Teilen. Eine Seite 90 cm  
Material: Seide

*“Towa (Eternity)” 2016  
Shape: half of soccer ball shape with 6 faces of pentagons (one on top and five at lateral side)  
with one side of 90 cm  
Material: silk*





**Masako Ishikawa**

Geboren in Tokio, Japan  
Ausbildung: 1994 Meisterkurs bei Akihiko Izukura

**Ausstellungsbeteiligungen**

Ausstellungen „Akihiko Izukura und seine StudentInnen“

- 1999 Iwasaki Museum, Kanagawa Prefecture, Japan
- 2007 Shizuoka Prefectural Museum of Art, Shizuoka Prefecture, Japan
- 2008 The Museum of Modern Art, Saitama Prefecture, Japan
- 2009 The Hisaizu Shrine, Saitama Prefecture, Japan
- 2010 Urawa Museum, Saitama Prefecture, Japan

Teilnahme an: „Life inColors“ in Kyoto, Keihanna

- 2012 The Museum of Kyoto, Kyoto Prefecture, Japan
- 2014 NPO International Association of Natural Textile's home, Kyoto Prefecture, Japan
- 2016 Keihannna Commemorative Park, Kyoto Prefecture, Japan

*Born in Tokyo, Japan  
In 1994, I was in a master Akihiko Izukura's course*

**Joint exhibitions**

*As part of the exhibition series of 'Akihiko Izukura and his students'*

- 1999 Iwasaki Museum, Kanagawa Prefecture, Japan*
- 2007 Shizuoka Prefectural Museum of Art, Shizuoka Prefecture, Japan*
- 2008 The Museum of Modern Art, Saitama Prefecture, Japan*
- 2009 The Hisaizu Shrine, Saitama Prefecture, Japan*
- 2010 Urawa Museum, Saitama Prefecture, Japan*

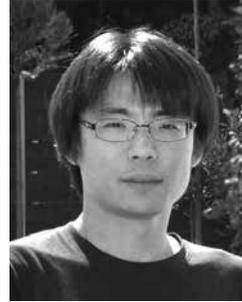
*As part of the exhibition series 'Life in Colors: Akihiko Izukura and his student'*

- 2012 The Museum of Kyoto, Kyoto Prefecture, Japan*
- 2014 NPO International Association of Natural Textile's home, Kyoto Prefecture, Japan*
- 2016 Keihannna Commemorative Park, Kyoto Prefecture, Japan*

„Acht Frauen“ 2016  
Größe: 50 x 40 x 35 cm  
Technik: Handwebe, Netzen  
Material: Seide, Krappfarbstoff

*“Eight women“ 2016  
Size: 50 x 40 x 35 cm  
Techniques: hand weaving, netting  
Material: silk, madder*





**Makoto Izukura**

Geboren in Kyoto  
Studium: Universität Doshisha, Kyoto, Japan

*Born in Kyoto  
Graduated from Doshisha University, Kyoto, Japan*

**Ausstellungen**

- 2014 „30 Jahre Internationale Textilkunst“ Graz, Steiermarkhof, Österreich
- 2016 „Life in Colors: Akihiko Izukura und seine StudentInnen“, Keihanna Commemorative Park, Kyoto, Japan

**Joint exhibitions**

- 2014 “30th International Textile Arts”, Graz, Steiermarkhof, Austria
- 2016 “Life in Colors: Akihiko Izukura and his students”, Keihanna Commemorative Park, Kyoto Prefecture, Japan

„Seide, Sun dyed, gefärbt mit Naturfarben“ 2016  
Größe: 4 x 6 m  
Technik: Schlingtechnik  
Material: 100 % Seide

*“Silk on Sun-dyed with persimmon” 2016*  
*Size: 4 x 6 m*  
*Technique: entwining*  
*Materials: 100 % silk*





**Ryoji Maeno**

Geboren: Tokushima Prefecture, Japan  
Studium: Universität Tokio für Agrikultur

**Ausstellungsbeteiligungen**

„Life in Color: Akihiko Izukura und seine StudentInnen“

- 2011 Kobe Fashion Museum, Hyogo Prefecture, Japan  
The Museum of Art, Ehime, Ehime Prefecture, Japan
- 2012 The Museum of Kyoto, Kyoto Prefecture, Japan
- 2013 Honolulu Museum of Art School, Hawaii, USA
- 2014 NPO International Association of Natural Textile's home, Kyoto Prefecture, Japan
- 2016 Keihanna Commemorative Park, Kyoto Prefecture, Japan

**Weitere Ausstellungen und Auszeichnungen**

Offene Ausstellungen:  
Tokushima Art Exhibition  
Accepted 25 times, award winner 2 times  
Shikoku Broadcasting Exhibition  
Accepted 18 times, award winner 2 times  
Japan Kogei Association, Shikoku Branch Exhibition  
Accepted 9 times  
National Cultural Festival  
Accepted 3 times

*Graduated from Tokyo University of Agriculture  
Employment: Civil servant*

**Joint exhibitions**

*As part of the exhibition series 'Life in Colors: Akihiko Izukura and his Students'*

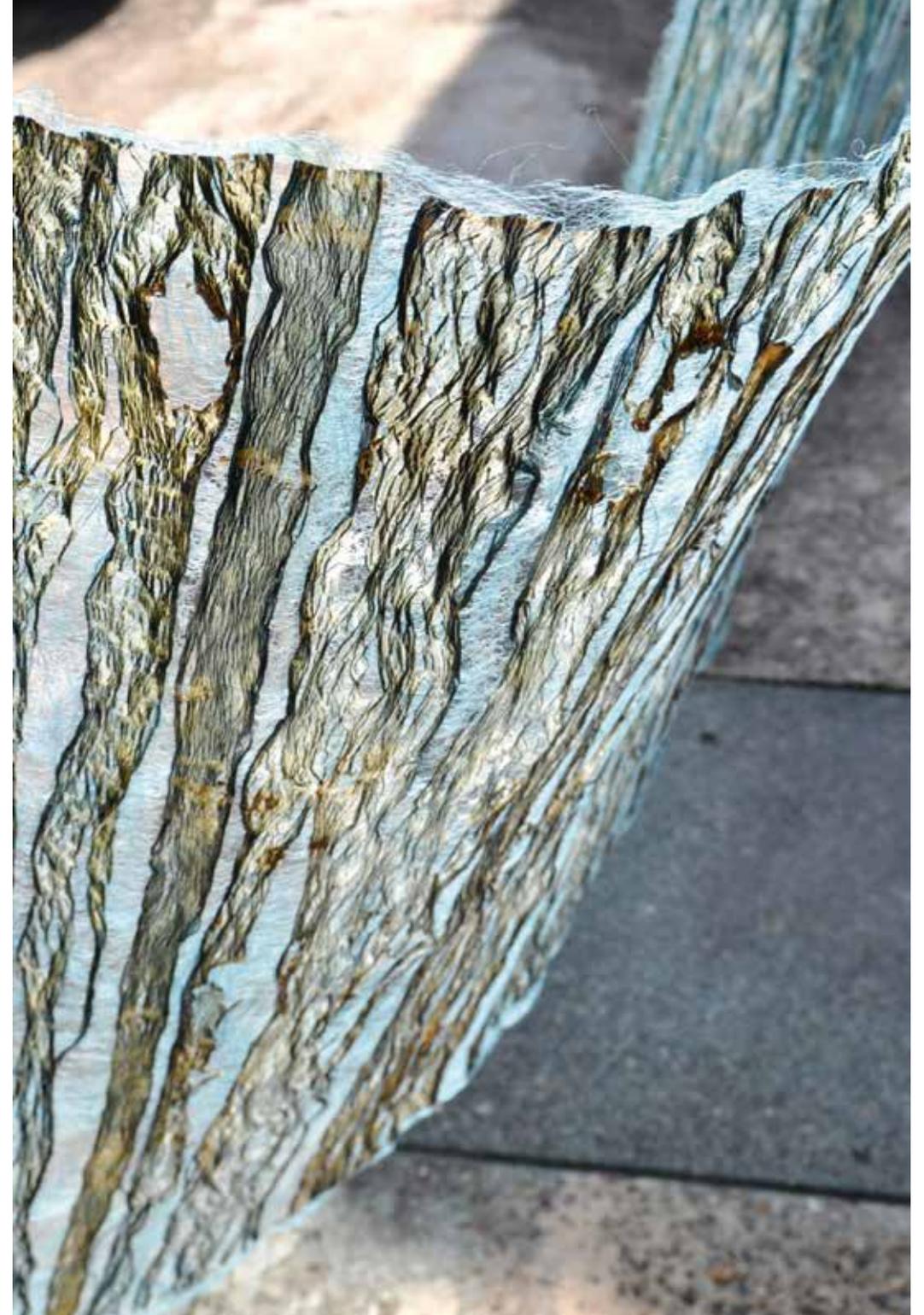
- 2011 Kobe Fashion Museum, Hyogo Prefecture, Japan  
The Museum of Art, Ehime, Ehime Prefecture, Japan
- 2012 The Museum of Kyoto, Kyoto Prefecture, Japan
- 2013 Honolulu Museum of Art School, Hawaii, USA
- 2014 NPO International Association of Natural Textile's home, Kyoto Prefecture, Japan
- 2016 Keihanna Commemorative Park, Kyoto Prefecture, Japan

**Other exhibitions and awards (1989–2016)**

*Open Exhibitions:  
Tokushima Art Exhibition  
Accepted 25 times, award winner 2 times  
Shikoku Broadcasting Exhibition  
Accepted 18 times, award winner 2 times  
Japan Kogei Association, Shikoku Branch Exhibition  
Accepted 9 times  
National Cultural Festival  
Accepted 3 times*

„Tomoni“ (Zusammen), 2 Stück, 2016  
Größe: 400 cm x 80 cm, beide Teile  
Technik: Schlingtechnik  
Material: Seide, Maulbeerbaumpapier, Indigo

*“Tomoni“ (Together), two pieces, 2016  
Size: 400 x 80 cm, both pieces  
Technique: entwining  
Materials: silk, paper mulberry, indigo*





Rie Ōmori

Geboren: 1965 in Osaka (jetzt Kyoto)

*1965 Born in Osaka (currently resident in Kyoto)*

**Ausbildung**

1986 Seian College for Art and Design, Färberei  
1986 Arbeit am Hinaya Research Center für Färben  
mit Naturfarben

**Education**

*1986 Graduated from Seian College of Art and  
Design, Department of Dyeing  
1986 Started work at Hinaya Natural Dyeing  
Research Center*

*Studien des Färbens und Webens bei Akihura Izukura.  
Infolge Interesse am Färben mit Naturfarben und am  
Weben.*

*Learned dyeing and weaving under the guidance  
of Akihiko Izukura and became interested in natural  
dyeing and weaving techniques.*

„Mental“ 2016  
Größe: 180 x 140 cm  
Technik: Schlingtechnik in Seide, Kara-Kumi-Flechten  
Material: Seide

*“Mental” 2016  
Size: 180 x 140 cm  
Technique: silk twining, kara-kumi braiding  
Material: silk*





Shiho Ōtani

Geboren: 1974 in Tokio, lebt in Kobe

#### **Ausbildung**

Studium der japanischen Stickerei  
Anregungen durch den Besuch der Ausstellung „Life in Colors“. Seit 2009 Studium bei Akihiko Izukura, neue Ansätze in der Verwendung von Seide und den Möglichkeiten der Gestaltung mit ihr.

#### **Ausstellungsbeteiligungen**

Teilnahme an „Life in Colors: Akihiko Izukura und StudentInnen“  
2011 Kobe Fashion Museum, Hyogo Prefecture, Japan  
The Museum of Art, Ehime, Ehime Prefecture, Japan  
2012 The Museum of Kyoto, Kyoto Prefecture, Japan  
2013 Honolulu Museum of Art School, Hawaii, USA  
2014 NPO International Association of Natural Textile's home, Kyoto Prefecture, Japan  
2016 Keihanna Commemorative Park, Kyoto Prefecture, Japan

*1974 Born in Tokyo (currently resident in Kobe)*

#### **Education**

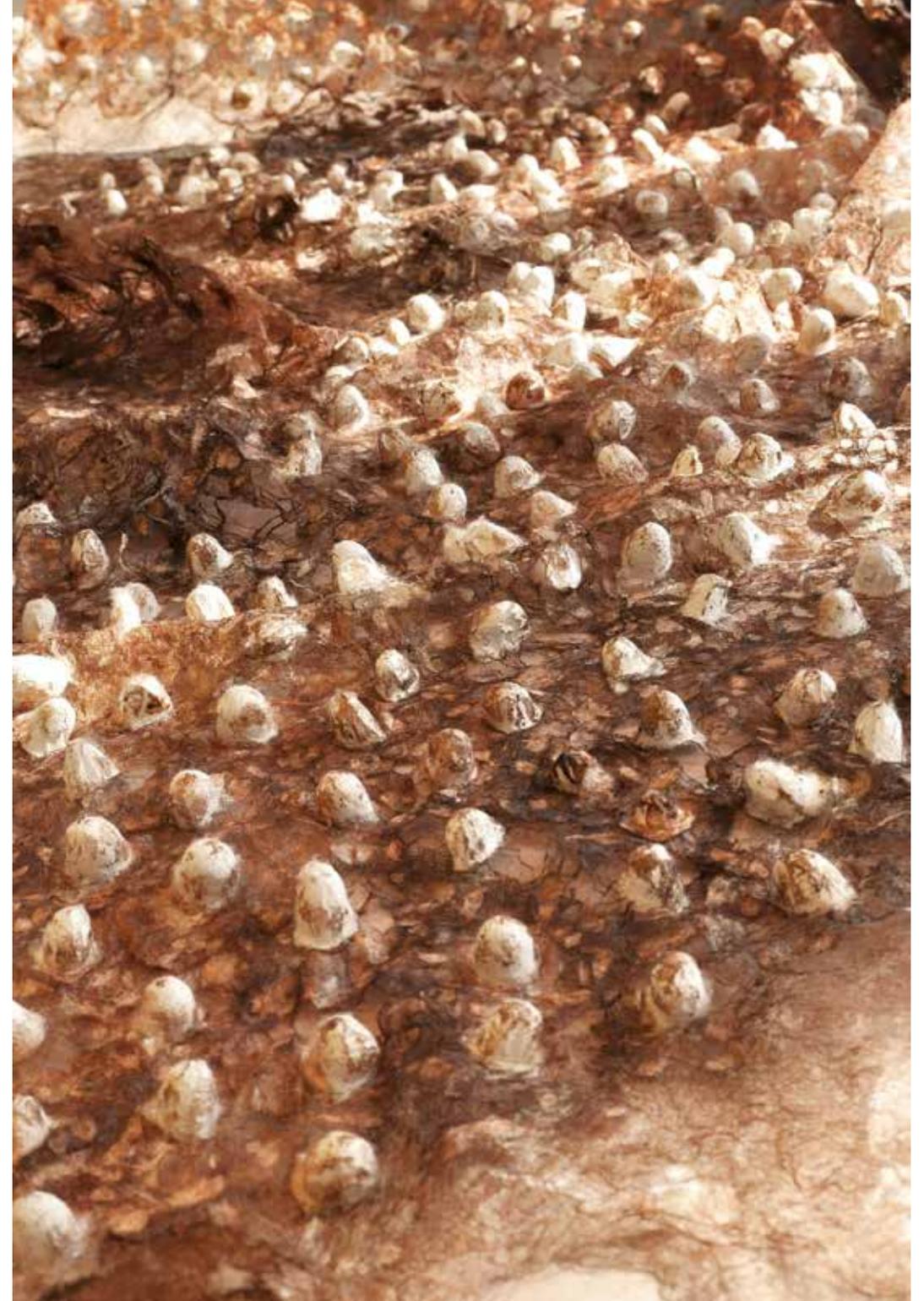
*While studying Japanese embroidery, visited the exhibition 'Life in Colors – Works of Natural Textile Artist Akihiko Izukura' and became interested in this style of artistic expression using silk in a completely different way from Japanese embroidery. Began studying under Izukura in 2009 and has continued since with creative activity focusing on ways of expressing the many different faces of silk.*

#### **Joint exhibitions**

*As part of the exhibition series 'Life in Colors: Akihiko Izukura and his Students'*  
2011 *Kobe Fashion Museum, Hyogo Prefecture, Japan  
The Museum of Art, Ehime, Ehime Prefecture, Japan*  
2012 *The Museum of Kyoto, Kyoto Prefecture, Japan*  
2013 *Honolulu Museum of Art School, Hawaii, USA*  
2014 *NPO International Association of Natural Textile's home, Kyoto Prefecture, Japan*  
2016 *Keihanna Commemorative Park, Kyoto Prefecture, Japan*

„Kanoko“, (Rehkitz) japanische Abbindefärbetechnik, an das gefleckte Fell eines Rehkitz erinnernd  
2016  
Größe: 800 x 100 cm  
Material: Kokons von Seidenraupen, Naturfarbe: Saft von Kakifrüchten

*„Kanoko\*“ 2016  
Size: 800 x 100 cm  
Material: silkworm cocoons, persimmon juice  
\*Literally 'fawn', a japanese tie-dyed cloth supposedly resembling the spotted coat of a young deer*





**Machiko Yamane**

Geboren in Ikeda City, Osaka

**Studium**

Universität von Osaka, Kunst  
Ausbildung zur Kindergartenpädagogin

**Ausstellungsbeteiligung**

- „Life in Color: Akihiko Izukura und StudentInnen“  
2011 Kobe Fashion Museum, Hyogo Prefecture,  
Japan  
The Museum of Art, Ehime, Ehime Prefecture,  
Japan  
2012 The Museum of Kyoto, Kyoto Prefecture,  
Japan  
2013 Honolulu Museum of Art School, Hawaii, USA  
2014 NPO International Association of Natural  
Textile's home, Kyoto Prefecture, Japan  
2016 Keihanna Commemorative Park, Kyoto  
Prefecture, Japan

*Born in Ikeda City, Osaka*

**Study**

*Graduated from Osaka University of Arts Junior College  
Qualified originally as nursery and kindergarten teacher*

**Joint exhibitions**

- As part of the exhibition series 'Life in Colors: Akihiko  
Izukura and his Students'*  
2011 *Kobe Fashion Museum, Hyogo Prefecture,  
Japan  
The Museum of Art, Ehime, Ehime Prefecture,  
Japan*  
2012 *The Museum of Kyoto, Kyoto Prefecture,  
Japan*  
2013 *Honolulu Museum of Art School, Hawaii, USA*  
2014 *NPO International Association of Natural  
Textile's home, Kyoto Prefecture, Japan*  
2016 *Keihanna Commemorative Park, Kyoto  
Prefecture, Japan*

„Toki no Utsuroi – Seijuku, Hanayagi, Wakagi“ 2016  
(Vergänglichkeit der Zeit-Reifung-Erblühen, junger Baum)  
Größe: 3-Teilig, bis 5 m Umfang, 1,6 m Durchmesser, Höhe 4 m  
Technik: Schlingtechnik  
Material: Seide, Krapp, Kumazasa/Veitch`s Bambus

“Toki no Utsuroi – Seijuku, Hanayagi, Wakagi  
(The Passing of Time – Maturity, Efflorescence, Tree Sapling)” 2016  
Size: Seijuku circumference 5 m, diameter 1.6 m, height 4 m  
Hanayagi circumference 4.2 m, diameter 1.3 m, height 3.8 m  
Wakagi circumference 5 m, diameter 1.6 m, height 3.6 m  
Technique: entwining  
Material: silk, madder, kumazasa (Veitch's bamboo)



## 45 Jahre Kunst- und Kulturarbeit im Steiermarkhof

Die Hofgalerie im Steiermarkhof ist ein Raum für zeitgenössische Kunst mit innovativem Programm. Seit der Gründung 1971 fördert die Hofgalerie Gegenwartskunst von nationalen und internationalen KünstlerInnen, im Fokus steht die „Steirische Moderne“. Ziel der Hofgalerie ist es, der bildenden Kunst neue Räume zu geben und den TeilnehmerInnen der Weiterbildungsveranstaltungen die Möglichkeit zu eröffnen, sich auf zeitgenössische Kunst einzulassen.

Auf aktuelle gesellschaftspolitische Positionen im Kontext mit KünstlerInnen wird besonders Wert gelegt. Bei der Entwicklung der Kunstprojekte stehen wir eng in Verbindung mit den KünstlerInnen, wir geben inhaltliche als auch organisatorische Expertisen und stellen die Räume für die künstlerische Umsetzung zur Verfügung. Kuratiert werden die Kunstprojekte vom Kulturreferenten des Steiermarkhofs, der je nach Erfordernis anerkannte KunsthistorikerInnen als unterstützende Position miteinbezieht. Die Hofgalerie im Steiermarkhof ermöglicht einen niederschweligen und unaufdringlichen Zugang zur Kunst.

Das Kunstprogramm des Steiermarkhofs setzt auf Qualität in der formalen Umsetzung. Inhaltliche Fragestellung, aktueller Bezug und kritische Themen sind wichtige Faktoren für die Erstellung des Jahresprogramms. Realisierung, Förderung und Darstellung stehen immer im Diskurs mit einer breiten Öffentlichkeit. Über 65.000 Menschen, die sich jährlich im Steiermarkhof weiterbilden, wird ein niederschwelliger Zugang zur Kunst ermöglicht. Die Vermittlung zwischen KünstlerInnen und Interessierten, unabhängig ihrer Kultur, Hautfarbe, Religion oder politischen Einstellung, ist uns ein wichtiges Anliegen. Unsere Kunstveranstaltungen sind für alle Menschen – unabhängig von ihrer sozialen Stellung – kostenlos zugänglich. In regelmäßigen Abständen werden Eröffnungen, Führungen und Diskussionen durchgeführt. Zudem gibt es begleitende Dokumentationen, die durch Publikationen wesentlich zur Positionierung des Künstlers sowie des Steiermarkhofs beitragen.

Der Steiermarkhof ist die zentrale Bildungs- und Kultureinrichtung der Landeskammer für Land- und Forstwirtschaft in Steiermark.



Raiffeisen-Landesbank  
Steiermark



Wenn's um Kulturveranstaltungen geht,  
ist nur eine Bank meine Bank.

[www.raiffeisen.at/steiermark](http://www.raiffeisen.at/steiermark)

# STEIERMARKHOF

Krottendorferstraße 81  
A-8052 Graz  
T: +43/(0)316/8050 DW 7111  
F: +43/(0)316/8050 DW 7151  
office@steiermarkhof.at  
www.steiermarkhof.at

 [www.facebook.com/steiermarkhof](https://www.facebook.com/steiermarkhof)



Auszeichnung  
des Landes Steiermark